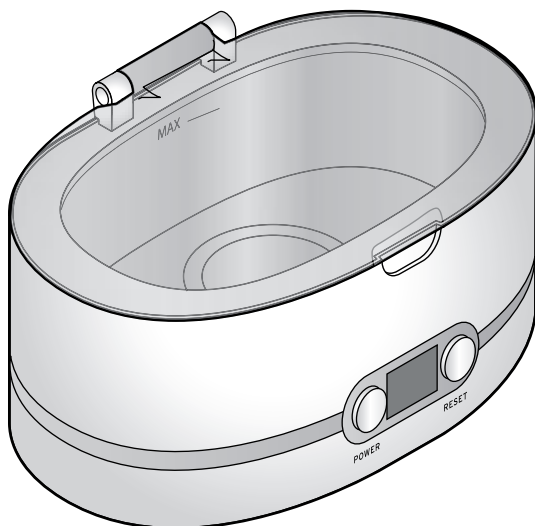




# Ultrahangos tisztítókészülék



## **Kedves Vásárlónk!**

Új ultrahangos tisztítókészülékével optimális módon megtisztíthatja ékszereit, pénzérméit, szemüvegét, műfogsorát, fogszabályzóját és még sok minden mást. A készülék segítségével a nehezen elérhető helyen található makacs szennyeződések is eltávolíthatók.

A készülék öt előre beállított időintervallummal, a hátralévő időtartamot mutató LED-kijelzővel és automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik. A speciális óratarató segítségével kímélő módon tisztítható a vízálló óra fémszíja is.

Kívánjuk, használja örömmel a készüléket és a gyönyörűen megtisztított tárgyakat!

## **A Tchibo csapata**



[www.tchibo.hu/utmutatok](http://www.tchibo.hu/utmutatok)

---

## Tartalom

<b>4</b>	<b>Megjegyzések az útmutatóhoz</b>	<b>10</b>	<b>Használat</b>
<b>4</b>	<b>Biztonsági előírások</b>	11	Érzékeny és kisméretű tárgyak tisztítása
<b>7</b>	<b>Termékrajz (tartozékok)</b>	13	Fém óraszíj tisztítása
<b>8</b>	<b>Mely tárgyak tisztíthatók a készülékkel?</b>	13	Nagyméretű tárgyak tisztítása
<b>9</b>	<b>Mely tárgyak nem tisztíthatók a készülékkel?</b>	<b>14</b>	<b>A készülék tisztítása</b>
		<b>14</b>	<b>Műszaki adatok</b>
		<b>15</b>	<b>Üzemzavar / Hibaelhárítás</b>
		<b>15</b>	<b>Hulladékkezelés</b>

## Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károokra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásokra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

---

## Biztonsági előírások



### Rendeltetés

A készülék ékszerek, szemüvegek, műfogsorok, vízálló órák fém szíjainak stb. tisztítására alkalmas.

A „Mely tárgyak tisztíthatók a készülékkel?” című fejezetben található azon tárgyak részletesebb felsorolása, amelyek a készülékkel tisztíthatók.

A készülék háztartási mennyiségekhez készült, ipari célokra alkalmatlan.

### **VESZÉLY** gyermekek és készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredendő lehetséges veszélyeket megértették.

Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását, kivéve ha 8 évesnél idősebbek és a folyamat során felügyelik őket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön.  
Többek között fulladásveszély áll fenn!

### **VESZÉLY elektromos áram következtében**

- Soha ne merítse vízbe a készüléket és a hálózati csatlakozót, mivel ebben az esetben áramütés veszélye áll fenn. Óvja az elektromos részeket csepegő és fröccsenő víztől.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, mosdógyló vagy más vízzel töltött tartály közelében. Ne használja a készüléket nedves kézzel, illetve ha nedves talajon áll. Ha a készüléket fürdőszobában használja, akkor használat után húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathból. A víz közelsége veszélyt jelent még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
- Ne üzemeltesse a terméket a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.
- Csak olyan szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.
- Ne hagyja őrizetlenül a villanyhálózathoz csatlakoztatott készüléket. A **POWER** gomb nem választja le a készüléket teljesen a hálózati feszültségről.  
A leválasztáshoz a hálózati csatlakozó kihúzásával történik, amelynek könnyen elérhető helyen kell lennie. Ehhez egy jól hozzáférhető helyen található csatlakozóaljzatot használjon, hogy a hálózati csatlakozót szükség esetén gyorsan ki tudja húzni az aljzathból. Ugy helyezze el a hálózati vezetékét, hogy senki ne botolhasson meg benne.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a készüléken és a hálózati vezetéken. Ne használja a készüléket, ha azon vagy a hálózati vezetéken sérülés látható, illetve ha a készülék leesett.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A hálózati vezetékét sem cserélheti ki saját kezűleg. A készülék, illetve a hálózati vezeték javítását minden esetben egy szakszerviz vagy szakember végezze. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak az eszközt használó személyre nézve.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzathból, ...  
... ha használat közben üzemzavar lép fel,  
... mielőtt megtölti a készüléket,  
... minden használat után,  
... mielőtt megtisztítja a készüléket.  
Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetékét.

- A hálózati vezetékét nem szabad meg-  
törni vagy összenyomni. A hálózati  
vezetékét tartsa távol éles peremektől,  
a készülék forró részeitől vagy más  
hőforrásoktól.

### **VIGYÁZAT - égési sérülések és egészségkárosodás veszélye**

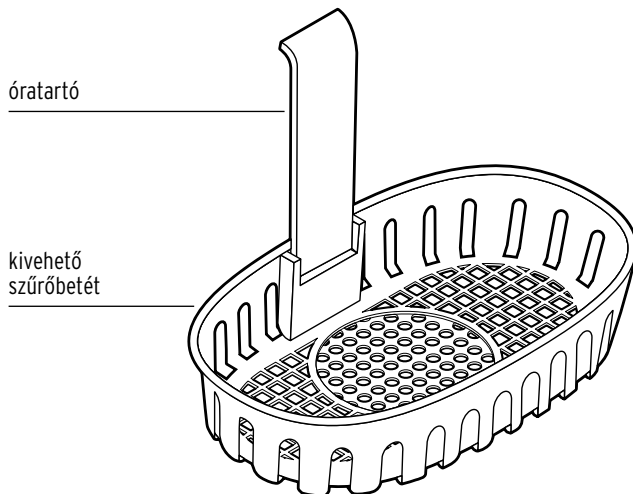
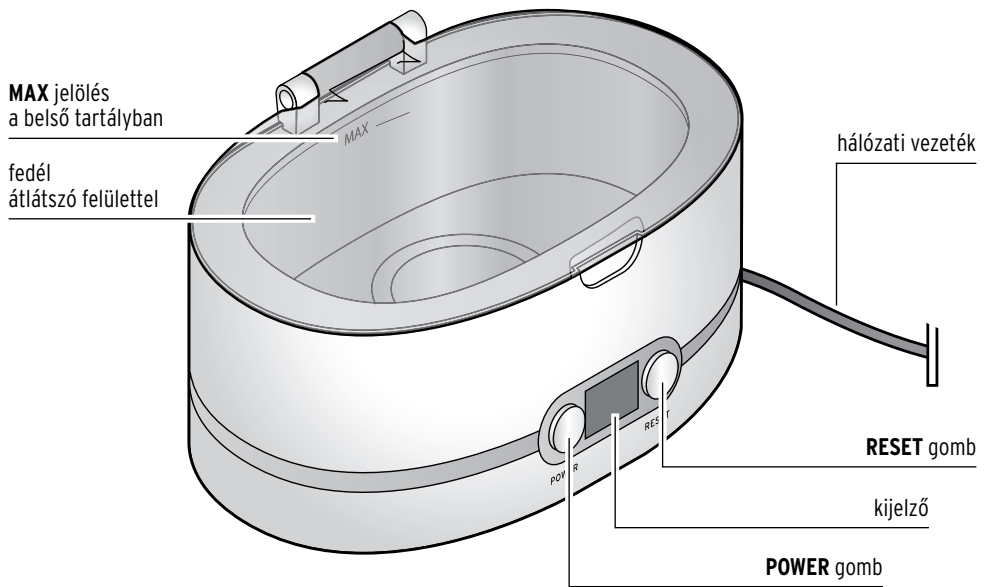
- Ne használjon a készülékben gyúlé-  
kony tisztítófolyadékot, pl. etanolt  
(denaturált szeszt), izopropanolt vagy  
mosóbenzint. Robbanásveszély áll  
fenn! Csak ultrahangos tisztítókészü-  
lékekhez használatos speciális tisztító-  
oldatot vagy néhány csepp kímélő  
mosogatószer használjon.
- Működés közben ne nyúljon a  
készülékbe, és kerüljön mindenfajta  
érintkezést a tisztítófolyadékkal.

### **FIGYELEM - anyagi károk**

- Vegye figyelembe a „Mely tárgyak  
tisztíthatók a készülékkel?” és a „Mely  
tárgyak nem tisztíthatók a készülék-  
kel?” című fejezetekben található  
információkat. Ezekben a fejezetekben  
soroljuk fel azokat az anyagokat, ame-  
lyek tisztíthatók, illetve nem tisztít-  
hatók a készülékkel. Ha nem biztos  
abban, hogy az adott tárgy tisztítható-  
e a készülékkel, illetve megsérülhet-e  
a tisztítás során, kérdezze meg a  
kereskedőt, akinél az adott tárgyat  
vásárolta. Mi nem vállalunk felelőssé-  
get az összekarcolódott vagy sérült  
tárgyáért.

- Ne helyezzen semmilyen tárgyat  
közvetlenül a belső tartályba, mivel  
megkarcolódhat. Mindig használja  
a mellékelt szűrőbetétet.
- Az egyes tárgyakon található nem  
megfelelően rögzített rátétek, levegő-  
zárványos ragasztás, dekoráció,  
valamint egyéb, nem megfelelően rög-  
zített részek, pl. a szemüveg csavarja,  
leválhat a tisztítási folyamat közben.
- Az adott tisztítási folyamat során  
mindig csak egy tárgyat tisztítson.  
Ha több tárgyat tisztít egyszerre,  
azok a tisztítás során egymáshoz  
súrlódhatnak és megsérülhetnek.
- Soha ne használjon a készülékben  
olyan háztartási tisztítószert, amely  
maró hatású adalékanyagot, súroló-  
homokot vagy ammóniát tartalmaz.  
Ne használjon erősen illatosított vagy  
a bőr természetes zsírrétegét jelentős  
mértékben pótló szappanokat. Tisz-  
títás után alaposan öblítse le tiszta  
vízzel az ékszert és a szemüveget.
- Soha ne használja a készüléket víz  
nélkül, különben megrongálódik.
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes  
lakkok, műanyagok vagy különböző  
bútorápoló szerek a készülék csúszás-  
gátló talpait károsítják és felpuhítják.  
Szükség esetén helyezzen a készülék  
alá csúszásmentes és nedvességre  
nem érzékeny alátétet, így elkerülhető,  
hogy kellemetlen nyomok maradjanak  
a bútoron.

## Termékrajz (tartozékok)



## Mely tárgyak tisztíthatók a készülékkel?

### Szemüvegek

- A szemüveget mindig lencsével felfelé kell behelyezni a kivethető szűrőbetétbe.
- Megkarcolódott szemüveget vagy szemüvegkeretet **nem** szabad tisztítani az ultrahangos tisztítókészülékkel. Az ultrahang-technológia következtében a karcolódások növekedhetnek és korlátozhatják a látást.
- A készülékben tisztítható tükröződésmentes bevonattal ellátott szemüveg (vagy fényvisszaverő bevonatos napszemüveg).  
Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy a ükröződésmentes/fényvisszaverő bevonat teljes mértékben sértetlen-e, mivel a sérült bevonat a készülékkel való tisztítás során még jobban megrongálódhat.

### Arany, ezüst és fém ékszer

- A készülék alkalmas arany, ezüst és fém ékszer tisztítására. Az ékszerben azonban nem lehet érzékeny vagy porózus kő (lásd a „Mely tárgyak nem tisztíthatók a készülékkel? című fejezetet is).  
A biztonság kedvéért ajánlatos megkérdezni a kereskedőt, akitől az ékszert vette, hogy tisztítható-e ultrahangos tisztítókészülékkel.
- Vízálló kvarcóra fémszíja.

### Fésű, műfogsor, fogszabályzó, villanyborotvafej

### Írótoll, nyomtatófűvóka, aláírás-bélyegző

### Fém evőeszköz, érme, fémfűvóka, fémszelep



## Mely tárgyak nem tisztíthatók a készülékkel?

### Érzékeny vagy porózus kövel díszített ékszer

- Ne használja a készüléket érzékeny vagy porózus kövek, pl. gyöngy, gyöngyház, smaragd, opál, korall, türkiz, lápislazuli, malachit, fekete ónix és tigrisszem tisztítására.

### Természetes anyagból készült kerettel ellátott szemüveg

- Ne használja a készüléket érzékeny vagy porózus természetes anyagból készült kerettel ellátott szemüveg tisztítására. Ilyen természetes anyag például a teknőspáncél vagy a szaru.

### Órák

- Óraszerkezet nem tisztítható a készülékkel, mivel az megrongálódhat.
- Nem vízálló órát **nem** szabad a készülékkel tisztítani.
- Használat során a hagyományos és a vízálló órát is számos behatás éri (ütődés, leesés, elhasználódás, kopás stb.). Ezért nem mindig biztosítható a 100%-os vízállóság. Az esetlegesen előforduló károkért nem vállalunk felelősséget.
- Mechanikus, illetve automata órát (olyan órát, amely felhúzása automatikusan történik a csuklón való viselés, illetve a mozgás révén) **nem** szabad tisztítani a készülékkel. Az órában található hajszálrugó mágnesessé válhat, ennek következtében az óra nem mutatja pontosan az időt.

### CD-k és DVD-k

- Az a CD vagy DVD, amelyen szabad szemmel alig látható hajszálrepedések találhatóak, megrongálódhat.

### Fából, textilből vagy bőrből készült, illetve ilyen részeket tartalmazó tárgyak

### Kontaktlencse

### Kameraobjektív szűrője

### Kerámia

## Használat



### **VIGYÁZAT** - egészségkárosodás veszélye

- Működés közben ne nyúljon a készülékbe, és kerüljön mindenfajta érintkezést a tisztítófolyadékkal.

### **FIGYELEM** - anyagi károk

- Ne helyezzen semmilyen tárgyat közvetlenül a belső tartályba, mivel a tárgy megkarcolódhat. Mindig használja a szűrőbetétet.
- Az adott tisztítási folyamat során mindig csak egy tárgyat tisztítson. Ha több tárgyat tisztít egyszerre, azok a tisztítás során egymáshoz súrlódhatnak és megsérülhetnek.
- Az egyes tárgyakon található nem szilárdan rögzített rátét, matrica, dekoráció, valamint egyéb nem megfelelően rögzített részek, pl. a szemüveg csavarja, leválhat a tisztítási folyamat közben.
- Vegy efigyelembe a „Mely tárgyak tisztíthatók a készülékkel?” fejezetben található információkra.

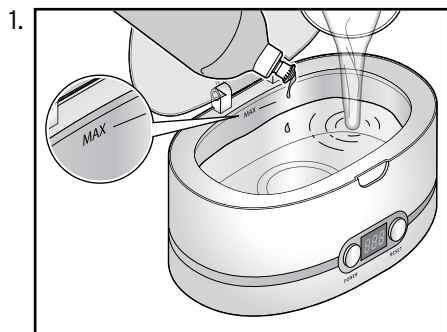


- A legjobb tisztítási eredmény felforralt, illetve desztillált vízzel érhető el, mivel ezek a víztípusok nem tartalmaznak gázt. A készülék tiszta vezetékes vízzel is működik. Ebben az esetben ajánlatos először pár percig csak a vezetékes vízzel működtetni a készüléket, mielőtt az adott tárgyat behelyezi.
- Javítható a tisztítás hatásfoka, ha **meleg** vizet és néhány csepp kímélő mosogatószer vagy ultrahangos tisztításhoz használatos speciális tisztítóoldatot használ. Érdeklődjön a szakkereskedésekben, illetve az óra- és ékszerkereskedésekben.

## Érzékeny és kisméretű tárgyak tisztítása

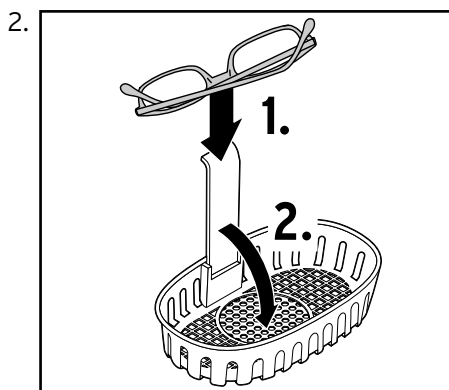


A szűrőbetét elnyeli az ultrahang-energia egy harmadát, ezáltal csökkenti a tisztítás hatásfokát. Ezért esetenként többszöri tisztítás válhat szükségessé.



Töltsön vizet a készülékbe, és tegyen hozzá két-három csepp kímélő mosogatószer, illetve ultrahangos tisztításhoz használatos speciális oldatot.

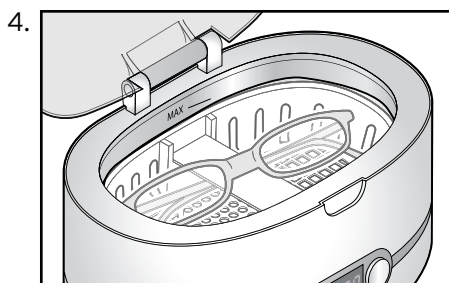
A folyadéknak nem szabad meghaladnia a belső tartályban lévő **MAX** jelölést. A tisztítandó tárgyat azonban teljesen el kell lepnie a folyadéknak.



Helyezze a szűrőbetétbe a tisztítandó tárgyat.

A szemüveget úgy helyezze az óratar-tóra, hogy **a lencsék felfelé nézzenek**, amikor lehajtja az óratar-tót.

3. Hajtsa le az óratar-tót.



Óvatosan helyezze a készülékbe a szűrőbetétet.

5. Hajtsa le a fedelet.

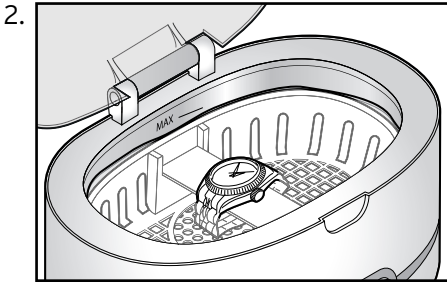
6. Dugja be a hálózati csatlakozót egy könnyen elérhető csatlakozóaljzatba. A kijelzőn 180 másodperc látható.
7. Válassza ki a **RESET** gombbal, hogy a készülék milyen hosszú ideig működjön:
  - 90 másodperc
  - 180 másodperc
  - 280 másodperc
  - 380 másodperc
  - 480 másodpercAnnyiszor nyomja meg a **RESET** gombot, amíg a kijelzőn a kívánt időtartam válik láthatóvá.
8. Nyomja meg a **POWER** gombot. A készülék most a beállított időtartamon végzi a tisztítást. A fennmaradó időtartam a kijelzőn látható. Az idő lejártá után a készülék automatikusan kikapcsol. Ha idő előtt meg szeretné szakítani a tisztítási folyamatot, akkor nyomja meg ismét a **POWER** gombot.
9. Használat után húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzattól.
10. Nyissa fel a fedelet, és óvatosan vegye ki a megtisztított tárgyat tartalmazó szűrőbetétet. Bő tiszta vízzel öblítse le a megtisztított tárgyat. Végül puha, száraz ruhával gondosan törölje szárazra.



A legtöbb szennyeződés már az első tisztítási folyamat közben leválik, illetve megfagy. Ha az adott tárgy még nem eléggé tiszta, távolítsa el a rajta maradt szennyeződést puha és száraz ruhával való finom dörzsöléssel. Előfordulhat, hogy meg kell ismételni a tisztítási folyamatot, hogy valamennyi szennyeződést el tudja távolítani. Várjon azonban legalább 5 percet a következő tisztítási folyamat megkezdése előtt.

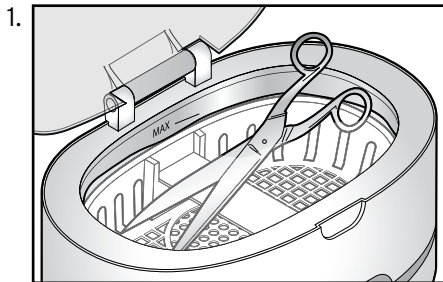
## Fém óraszíj tisztítása

1. Csak annyi vizet töltsön a készülékbe, hogy az órartató a víztükör felett legyen.



A képen látható módon helyezze az órát az órartatóra. **Az óratoknak a víz felett kell elhelyezkednie.**

## Nagyméretű tárgyak tisztítása



Nagyméretű tárgyak tisztításához nyitott fedéllel használja a készüléket. Nagyméretű tárgy csak a képen látható módon részenként tisztítható.

2. A tisztítási folyamatot követően helyezze a még meg nem tisztított részt a belső tartályba, és indítsa újra a tisztítási folyamatot.

## A készülék tisztítása



**VESZÉLY** - életveszély áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A készüléket vízbe meríteni tilos.

- ▷ Szükség esetén törölje át a készüléket és a belső tartályt egy száraz, nem bolyhosodó ruhával.
- ▷ A szűrőbetétet és az óratartót meleg, folyó vízzel öblítse le. A tisztítást követően alaposan törölje szárazra mindkettőt.

---

## Műszaki adatok

Modell:	390 697
Hálózati feszültség:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Érintésvédelmi osztály:	II <input type="checkbox"/>
Teljesítmény:	50 watt
Ultrahang frekvenciája:	kb. 43000 Hz
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany <a href="http://www.tchibo.hu">www.tchibo.hu</a>

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



## Üzemzavar / Hibaelhárítás

- 
- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| • A készülék nem működik.             | • Be van dugva a hálózati csatlakozó a csatlakozóaljzatba?   |
| • Túl alacsony a tisztítás hatásfoka. | • Nem töltött vizet, vagy túl kevés vizet töltött a készülékbe?<br>• Tegyen a vízhez tisztítószert.<br>• Ismétlje meg a tisztítási folyamatot.<br>• Szükség esetén távolítsa el a tárgyon maradt szennyeződést egy puha, száraz ruhával. |
| • Kifut a víz a készülékből.          | • Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót!<br>Ügyeljen a készülékben található <b>MAX</b> jelölésre.   |
- 

## Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

**Cikkszám: 390 697**